CYNGOR SIR
YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY
COUNTY COUNCIL

Rhys H. Hughes
Cyfarwyddwr Addysg, Sgiliau & Phobl Ifanc / Director of Education, Skills & Young People

CYNGOR SIR YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL
Swyddfeydd y Cyngor – Council Offices
LLANGEFNI
Ynys Môn - Anglesey
LL77 7TW

ffôn / tel: (01248) ffacs / fax: (01248)

Gofynnwch am - Please ask for:

ffôn / tel (01248) 752456/ 752455 ffacs / fax (01248)

E-Bost - E-mail:
Ein Cyf - Our Ref.
Eich Cyf - Your Ref.

SWYDDOGOL / OFFICIAL

Dyddiad fel marc post / *Date as postmark*

Annwyl Rhiant / Gwarchodwr,

Dear Parent / Guardian,

Cais am Docynnau Teithio 2019/2020

Applications for Travel passes 2019/2020

Mae gan Gyngor Sir Ynys Môn y strwythur canlynol mewn lle ar gyfer dysgwyr sy'n dymuno prynu tocyn bws er eu bod yn byw llai na'r terfyn presennol o 3 milltir oddi wrth eu hysgol agosaf, neu wedi penderfynu dychwelyd i astudio ym mlwyddyn 12 neu 13.

The Isle of Anglesey County Council have the following fee structure in place for pupils who wish to purchase a bus pass although they live less than the current limit of 3 miles from their nearest school, or have decided to return to school to study in year 12 and 13.

Mae gan y Cyngor gynllun seddi gweigion ble y gall disgyblion sydd yn mynychu ysgolion tu allan i'w dalgylch dalu am docyn bws os oes sedd wag ar gael:

The council also have a vacant seat scheme where pupils who attend a school outside of their catchment area can pay for a vacant seat if there is one available:

Blwyddyn 7-11 sydd yn byw llai na 3 milltir o'u hysgol / *Year 7–11 who live less than 3 miles from their school*	**£125**
Dysgwyr Blwyddyn 12 ac 13 / *Year 12 and 13 Learners*	**£140**
Cynllun Seddau Gweigion / *Vacant seat scheme*	**£175**

Rydym wedi sicrhau bod nifer o ffyrdd hyblyg o dalu. Mae'r manylion i'w gweld ar y daflen ynghlwm.

We have a number of convenient ways to pay. Please see the attached sheet for details.

Nid oes gan yr Awdurdod gynlluniau i gyflwyno cynllun sydd yn gwahaniaethu rhwng disgyblion o ran nifer y teithiau maent yn cymryd. Gan dalu am docyn mae hyn yn sicrhau sedd i'r disgybl ar y bws pryd bynnag mae o neu hi'n teithio. Ni thelir ad-daliadau heblaw eich bod wedi symud tŷ i fyw mwy na 3 milltir o'r ysgol dalgylch.

The Authority does not have plans to present a scheme that differentiates between pupils according to the number of journeys that they take. In paying for a pass this ensures a seat for the pupil on the bus whenever he or she travels. No refunds will be paid except for those who move house to live more than 3 miles from their catchment area school.

Bydd angen tocyn bws erbyn 01/09/2019. Ni fydd modd teithio ar fws heb docyn ar ôl y dyddiad yma.

A bus pass will be needed by 01/09/2019. It will not be possible to travel on a bus without a pass after this date.

Bydd gwiriadau rheolaidd yn cymryd lle o Fedi 2019 i weld os yw pob dysgwr sy'n teithio ar fws ysgol gyda thocyn bws perthnasol.

Regular checks will be undertaken as from September 2019 to ensure that all learners travelling on school transport have an appropriate bus pass.

Os am docyn gofynnir i chwi lenwi'r ffurflen ynghlwm a'i ddychwelyd mor fuan â phosibl i:

If you wish to have a pass you are requested to fill the attached form and return it as soon as possible to:

Adain Drafnidiaeth, Gwasanaeth Priffyrdd, Gwastraff ac Eiddo, Cyngor Sir Ynys Môn, Swyddfa'r Cyngor, LLANGEFNI LL77 7TW.

Transportation Section, Highways, Waste and Property, Isle of Anglesey County Council, Council Offices, LLANGEFNI LL77 7TW.

Gellir cyflwyno unrhyw ymholiadau drwy e-bost i: **AddysgEducation@ynysmon.gov.uk**

You may present any enquiry by email to: ***AddysgEducation@ynysmon.gov.uk***

NID OES ANGEN I DDISGYBLION BLYNYDDOEDD 7 I 11 GYFLWYNO CAIS AR GYFER MEDI 2019 OS YDYNT YN BYW MWY NA 3 MILLTIR O'U HYSGOL DALGYLCH. BYDDENT YN DERBYN NEU WEDI DERBYN TOCYN YN BAROD.

THERE IS NO NEED TO PRESENT AN APPLICATION FOR YEARS 7 TO 11 PUPILS FOR SEPTEMBER 2019 IF THEY LIVE MORE THAN 3 MILES FROM THEIR CATCHMENT SCHOOL. THEY WILL RECEIVE OR WILL HAVE RECEIVED A PASS ALREADY.

Yn gywir / *Yours sincerely,*

pp

Rhys H. Hughes
Cyfarwyddwr Addysg, Sgiliau & Phobl Ifanc
Director of Education, Skills and Young People

CYNGOR SIR YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL

DIRECT Debit

Instruction to your Bank or Building Society to pay by Direct Debit

Cyfarwyddyd i'ch Banc neu Gymdeithas Adeiladu i dalu drwy Ddebyd Uniongyrchol

Please fill in the whole form using a ball point pen and send it to:
Cwblhewch y ffurflen gyfan gan ddefnyddio pen inc, ac anfonwch hi at:

Income Team / Tîm Incwm
P O Box 29 /Blwch Post 29
Llangefni
Anglesey / Môn
LL77 7ZF

Service user number / Rhif Defnyddiwr Gwasanaeth

5	0	5	3	1	0

Reference / Cyfeirnod

Name(s) of account holder(s) / Enw(au) Deiliad/deiliaid y cyfrif

Bank/building society account number
Rhif y cyfrif banc/cymdeithas adeiladu

FOR ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL OFFICIAL USE ONLY
This is not part of the instruction to your bank or building society.
Select your payment date with an (X)

BUS PASS

AT DDEFNYDD SWYDDOGOL CYNGOR SIR YNYS MÔN YN UNIG
Nid yw hwn yn rhan o'r gorchymyn i'ch banc neu eich cymdeithas adeiladu.
Dewiswch eich dyddiad talu gyda (X)

TOCYN BWS

5th / 5ed monthly / misol

Branch sort code / Côd didoli cangen

Name and full postal address of your bank or building society
Enw a chyfeiriad post llawn eich banc/cymdeithas adeiladu

To: The Manager At: Y Rheolwr	Bank/Building Society Banc/Cymdeithas Adeiladu
Address / Cyfeiriad	
	Postcode / Côd post

Instruction to your bank or building society

Please pay Isle of Anglesey County Council Direct Debits from the account detailed in this instruction subject to the safeguards assured by the Direct Debit Guarantee. I understand that this instruction may remain with Isle of Anglesey County Council and, if so, details will be passed electronically to my bank/building society.

Cyfarwyddyd i'ch banc neu gymdeithas adeiladu

A fyddech cystal â thalu Cyngor Sir Ynys Môn o'r cyfrif a nodir ar y cyfarwyddyd hwn yn amodol ar y mesurau a sicrheir gan y diogelwch Gwarant Debyd Uniongyrchol. Deallaf y gall y cyfarwyddyd hwn aros gyda Cyngor Sir Ynys Môn ac, os felly, anfonir manylion yn electronig i'm Banc/Cymdeithas Adeiladu

Signature(s) / Llofnod(ion)

Date / Dyddiad

Banks and Building Societies may not accept Direct Debit Instructions for some types of account
Gall Banciau/Cymdeithasau Adeiladu wrthod derbyn cyfarwyddiadau i dalu Debydau Uniongyrchol o rai mathau o gyfrifon

---

This guarantee should be detached and retained by the payer.
Dylai'r talwr ddatgysylltu a chadw'r gwarant hwn

The Direct Debit Guarantee

Gwarant Debyd Uniongyrchol

DIRECT Debit

- This Guarantee is offered by all banks and building societies that accept instructions to pay Direct Debits.
  Mae'r Warant hon yn cael ei chynnig gan bob banc a chymdeithas adeiladu sy'n derbyn cyfarwyddiadau i dalu Debyd Uniongyrchol
- If there are any changes to the amount, date or frequency of your Direct Debit, Isle of Anglesey County Council will notify you 10 working days in advance of your account being debited or as otherwise agreed. If you request Isle of Anglesey County Council to collect a payment, confirmation of the amount and date will be given to you at the time of the request
  Os bydd unrhyw newid yn symiau, dyddiadau neu amlder eich Debyd Uniongyrchol, bydd Cyngor Sir Ynys Môn yn rhoi gwybod i chi 10 diwrnod gwaith cyn i'ch cyfrif gael ei ddebydu, neu fel y cytunwyd fel arall. Os byddwch chi'n gofyn i Cyngor Sir Ynys Môn gasglu taliad, bydd cadarnhad o'r swm a'r dyddiad yn cael ei roi i chi pan wneir y cais
- If an error is made in the payment of your Direct Debit, by Isle of Anglesey County Council or your bank or building Society, you are entitled to a full and immediate refund of the amount paid from your bank or building Society
  Os bydd Cyngor Sir Ynys Môn neu eich banc neu gymdeithas adeiladu, yn gwneud camgymeriad ynghylch talu eich Debyd Uniongyrchol, mae gennych yr hawl i dderbyn ad-daliad llawn ar unwaith o'r swm a dalwyd gan eich banc neu gymdeithas adeiladu
- If you receive a refund you are not entitled to, you must pay it back when Isle of Anglesey County Council asks you to
  Os byddwch chi'n derbyn ad-daliad nad oedd gennych yr hawl i'w dderbyn, mae'n rhaid i chi ei dalu yn ôl pan fydd Cyngor Sir Ynys Môn yn gofyn i chi wneud hynny
- You can cancel a Direct Debit at any time by simply contacting your bank or building society. Written confirmation may be required. Please also notify us.
  Gallwch ganslo Debyd Uniongyrchol unrhyw bryd drwy gysylltu â'ch banc neu gymdeithas adeiladu. Efallai y bydd angen cadarnhad ysgrifenedig. Rhowch wybod i ninnau hefyd, os gwelwch yn dda.